

ВСЕМИРНАЯ ПАУТИНА КАК ИНСТРУМЕНТ ПРЕПОДАВАТЕЛЯ ХХІ ВЕКА

Денис Букин

Санкт-Петербургский государственный университет (Россия)

Резюме. В статье описан функционал некоторых интернет-ресурсов, существенно расширяющий возможности преподавателя РКИ. Особое внимание уделено ресурсам, позволяющим контролировать успеваемость студентов.

Ключевые слова: теория обучения; русский язык как иностранный; Интернет; онлайн инструменты

В современных реалиях жизни роль преподавателя сильно трансформировалась. Если еще 10 – 15 лет назад преподаватель являлся фактически единственным источником информации для студента, в то же время являясь непреклонным авторитетом, то с массовым использованием сети Интернет акценты сменились, теперь у каждого студента есть возможность сопоставить информацию, полученную на занятиях, с тем, что он находит на просторах Интернета. Проблема усугубляется тем, что поколение нынешних студентов уже не представляет сам процесс обучения без дополнительных электронных средств.

Таким образом, вовлечение студента в процесс обучения напрямую связано с использованием новых технических ресурсов. Ранее мы уже исследовали этот вопрос, давая рекомендации по использованию мобильных приложений, сайтов для проведения опросов и тестов, авторитетных ресурсов со справочной информацией и проч. Поскольку с каждым годом алгоритмы построения сайтов совершенствуются, считаем необходимым расширить список сайтов, которые могли бы сделать процесс обучения интерактивнее и разнообразнее.

Следует отметить, что использование различных сетевых ресурсов для обучения русскому языку напрямую связано с личностно-ориентированным подходом в преподавании. Только таким образом у преподавателя появляется уникальная возможность адаптировать учебный материал или организовать контроль исключительно опираясь на личностный портрет студента. Более

того, учет этого фактора напрямую влияет на скорость восприятия новой информации студентом, на скорость его обучения, а использование привычных для студента алгоритмов и технических средств делает процесс обучения и увлекательным.

Таким образом, мы разделим презентуемый в данной статье материал на несколько групп: ресурсы, позволяющие организовать презентацию материала, и ресурсы, позволяющие провести интерактивный контроль студента.

<https://www.quizshow.io/> дает возможность напрямую вовлечь студента в процесс, ведь для ответа студенту понадобится телефон, а вопрос будет показан на экране. Сразу оговоримся, что у сервиса есть несколько тарифных планов, самый дешевый из которых — 15 долларов в месяц и дает возможность организовать до 5 участников одновременно и запустить лишь один тест единовременно. Но Pro-версия дает возможность не ограничивать количество тестируемых, что может быть использовано для больших аудиторий. Процесс тестирования организован достаточно просто, преподаватель заранее готовит вопросы с несколькими дистракторами, которые и будут демонстрироваться на экране. В тот же самый момент каждый из студентов заходит по ссылке, вводит код авторизации (он показан на доске и виден всем), указывает свое имя для дальнейшей идентификации. После этого на экране демонстрируется вопрос, который может быть продублирован голосом, а на экране смартфона студента видны только дистракторы и кнопка BUZZ!, которая дает возможность подтвердить выбор ответа. Как только студент нажимает кнопку, его аватар высвечивается на большом экране. На каждый ответ можно выставить таймер. Доступны несколько вариантов оформления теста по типу вопросов: подбор парного слова /

The screenshot displays the QuizShow.io dashboard. On the left, a sidebar lists 'Settings', 'Sounds', 'Images', 'Question 1', and 'Attack 2'. The main workspace shows two questions. Question 1 is titled 'Attack 2' and asks for the capital of Germany. The word is 'Germany' and the solution is 'Berlin'. The distractors are 'Bonn', 'Munich', and 'Hamburg', with 'Bonn' currently selected. Question 2 asks for the capital of the USA, with 'Word' set to 'USA' and 'Solution' set to 'Washington'. The distractors are 'New York' and 'Los Angeles', with 'New York' currently selected. Both questions have a note at the bottom: 'Add words that distract from the real answer. Press enter to add one.'

выражения (например, синонима или антонима) с параллельным показом нескольких дистракторов, открытый тест, где студенту требуется вставить слово в предложение, выбор правильного ответа по примеру классического теста, а так же игра, где студенту требуется нажимать кнопку на телефоне, если в этот момент на экране демонстрируется именно его слово (например, идет массовый показ глаголов совершенного и несовершенного вида, один из студентов маркирует только НСВ, другой – только СВ, Сервис позволяет использовать свое видео, свои изображения и звуки, что может внести разнообразие в тест).

Интерфейс программы, к сожалению, доступен только на английском или немецком языке. Следует добавить, что есть опция создания бесплатного теста с полноценным функционалом.

<http://www.triventy.com/> дает возможность моделирования собственных тестов, равно как и выбора теста из уже опубликованных другими пользователями. Сервис накладывает ряд ограничений для пользователя, уже при регистрации предлагая распечатать инструкции и держать их при себе при проведении тестирования. Для образовательных целей сервис является полностью бесплатным.

The screenshot shows the homepage of Triventy. At the top, it says "Create your first game:". Below this are two main buttons: a green "Create a New Game" button and a blue "Customize a Public Game" button. In the center, there is text: "Your account was set as education account, which enables you to run unlimited games for free. Please remember to use it for educational purposes only." Below this, another message reads: "Before running your first game, it is highly recommended to go over the attached hosting instructions and even print them so that they'll be available for you during the class." At the bottom, there is a message: "If you have questions, we are always here to help - drop us a line at info@triventy.com. We would love to hear about your experience with Triventy!"

Приятным дополнением является прямая интеграция с сервисом Google Classroom, что дает возможность подключения студентов к тесту напрямую без регистрации в сервисе.

Форма теста достаточно простая: указывается вопрос, ряд дистракторов, правильный ответ, есть поле для внесения дополнительной информации, например, здесь может быть указано правило, обосновывающее выбор того или иного ответа. Так же можно загружать пользовательские изображения.

The screenshot shows a user interface for creating a quiz question. At the top left is a green button labeled '+ New Question'. To its right is a yellow button with two people icons labeled 'Invite others to add questions to this quiz...'. Below these are two dark grey boxes: the first contains a blue checkmark icon and the text 'New Question'; the second contains a question mark icon and the text '1. New Question'. To the right of these boxes is a large white area for defining the question. It includes a text input field 'Enter Question...' with a question mark icon, four answer input fields each with a radio button and placeholder text ('Enter first answer...', 'Enter second answer...', 'Enter third answer...', 'Enter fourth answer...'), a checkbox for 'Survey question?' with a survey icon, a 'Check the correct answer' link, a text input field for 'Enter a Clue... (Will be presented when a user request a clue)' with a help icon, and another text input field for 'Enter 'Did you know?' fact... (Will be presented after the correct answer is shown)' with an info icon. At the bottom right of this area is a blue button with a checkmark icon labeled 'Save Question'. Below this is a blue square containing a yellow checkmark icon and the text 'Upload Image'.

Необычный способ проведения тестов в аудитории предлагает ресурс <https://flipquiz.com/>. Идея сервиса в чем-то похожа на одну из популярных телевикторин, где участникам предлагается выбрать один из вопросов в той или иной категории.

The screenshot shows a 'Quiz Board' interface. On the left is a grid table with six columns labeled 'U.S. History', 'Geometry', 'Equations', 'Chemistry', 'Language Arts', and 'Technology'. The grid has five rows of point values: 100, 200, 300, 400, and 500. Each cell in the grid is orange. Above the grid is a small green button with a play icon labeled '0 time 00'. To the right of the grid is a large yellow section titled 'Play in Class, As a Class'. It contains text explaining that adding up to 30 questions allows for a full class period of fun. It also mentions that boards can be saved online and accessed from home or class. Below this text is a green button labeled 'Go PRO' with a gear icon, followed by the text 'Upgrade to set custom point values, too.'.

У каждого вопроса может быть объявлена своя ценность, правильный ответ демонстрируется так же на экране после его оглашения студентом. К каждому вопросу можно прикрепить как видео, так и изображение, а Pro-версия дает возможность изменить порядок опроса, выбирая случайного студента для ответа. Более того, для каждого из студентов можно создать свою группу вопросов, делая тест уникальным и личностно-ориентированным. Формируя виртуальный учебный класс, преподаватель вовлекает большее число студентов в процесс тестирования. Кстати, аналогичные возможности дает и сервис <https://www.flippity.net/QuizShow.asp>, более того, он немного упрощает работу преподавателя по подготовке теста — необходимо скачать шаблон таблицы с сайта, далее

его заполнить и загрузить на сайт, а после этого получить сгенерированный системой тест. Сервис достаточно простой в использовании, а предустановленных шаблонов для геймификации тестирования достаточно много:



На выбор предлагаются следующие формы игрового тестирования:

- 1) Двусторонние карточки
- 2) Игра со случайным выбором вопроса из множества на поле
- 3) Спиннер со случайным выбором отвечающего (может служить как дополнение к фронтальному опросу группы студентов)
- 4) Тест на проверку правописания слов
- 5) Тест на поиск слов в сетке
- 6) Кроссворд и многие другие.

Сервис дает поистине неограниченные возможности для подключения табличных массивов и визуализации их в интерактивной форме для студентов.

Еще один любопытный ресурс — <https://www.quizalize.com/> дает возможность в довольно простом редакторе составить тест с использованием изображений, текстов, звуковых файлов.

Интересной особенностью именно этого ресурса является возможность трансформирования текста в речь. Проще говоря, вопросы вписываются в специальные окна, но с помощью алгоритма text-to-speech конвертируются в звуковой ряд. Таким образом, вопрос как озвучивается голосом, так и ответ, произнесенный студентом, тоже впоследствии трансформируется из аудио в текстовый формат, после этого полученный ответ сопоставляется с правильным, а студенту выдается информация о правильности или неправильности ответа. Существенным недостатком можно назвать то, что алгоритм на данный момент работает только на нескольких европейских языках, русского

The screenshot shows the Quizizz interface for creating a quiz. At the top, there's a section for 'Quiz title' with an 'Upload Image' button and a link to 'Align quiz to standard or topic'. On the right, it says 'You have 1 question' and has a 'Preview Quiz' button. Below this, the main editing area for a single question is shown. It includes buttons for 'Close', 'Move question up', 'Move question down', 'Duplicate question', and 'Delete question'. The question settings include 'Duration' set to '30 seconds', 'Question language' set to 'English', and 'Correct Answer' set to 'e.g. Paris'. There are also options for 'Math Mode' (set to 'YES'), 'Use Images' (set to 'NO'), 'Use Audio' (set to 'NO'), and 'Text-to-speech' (set to 'YES'). The question text field contains 'e.g. What is the capital of France' with a placeholder 'Please add text for this question'. The answer language is also set to 'English'.

среди них нет. Но учитывая тот факт, что при использовании функции распознавания речи используются алгоритмы google, вероятно, в ближайшее время появится интеграция и с русским языком.

Сайт <https://quizizz.com> позволяет преподавателю не только самостоятель-

This screenshot shows the Quizizz interface for assigning a quiz and managing its settings. At the top, there's a section for 'Назначьте этот тест классу' (Assign to class) with a 'ASSIGN' button. Below it, there's a section for 'Студенческие попытки' (Student attempts) with a dropdown menu set to 'Неограничен.' (Unlimited). The main area is titled 'Обратная связь для студентов' (Student feedback) and contains three toggle switches: 'Показать ответы в игре' (Show answers in game), 'Показать таблицу лидеров' (Show leaderboard), and 'Показать ответы после игры' (Show answers after game) with a note that it allows students to view questions and answers. At the bottom, there's a section titled 'Настройки игрового процесса' (Game process settings) with five toggle switches: 'Таймер вопросов' (Question timer), 'Перемешать вопросы' (Shuffle questions), 'Перемешать варианты ответа' (Shuffle answer options), 'Воспроизвести музыку' (Play music), and 'Показать мемы' (Show memes).

но составлять тесты, но и использовать уже существующие вопросы из базы знаний и тестов коллег, зарегистрированных на сайте. Интересной особенностью является опция проведения тестирования как в классе, так и в качестве домашней самоподготовки. Для этого студентам заранее выдается доступ к тесту по ссылке, но сам тест становится активным только в определенное время, выбранное преподавателем. Соревновательный аспект отражен в том, что студенту могут быть показаны результаты других учащихся. Дополнительные опции отражены на скриншоте. В целом, ресурс дает возможность моделировать достаточно однотипные по форме вопросы — это сам вопрос и несколько дистракторов, которые могут быть подкреплены изображением. Но при этом есть и несомненное достоинство — преподаватель в режиме «онлайн» имеет возможность отслеживать прогресс студентов в выполнении теста. Самым ценным яв-

ляется возможность экспорта ответов каждого из студентов в отдельный файл, который может послужить материалом для дальнейшего анализа.

Интересным, с нашей точки зрения, кажется ресурс, цель которого не проверить знания студентов, а, наоборот, закрепить их. Часто преподаватели прибегают к определенным мнемотехникам с целью облегчения запоминания лексики. Более того, лексика обычно группируется в лексико-семантические группы. Процесс запоминания можно существенно облегчить с помощью сервиса <https://www.thinglink.com/>. Суть сервиса предельно проста: в программу загружается изображение или видео, к которому можно прикрепить ярлыки, обозначающие лексемы, связанные с изображением. К каждому ярлыку можно прикрепить как видео, так и текст, иллюстрирующий визуальный ряд.



Таким образом, изображение становится мультимедийным и многослойным, для каждого ярлыка предусмотрено отдельное действие – просмотр микрофильма, чтение небольшого текста, прослушивание звукоряда, просмотр изображения и т.д. Создание подобных интерактивных композиций вносит существенное разнообразие в рутинный способ заучивания новой лексики, знакомства с лингвокультурологическими реалиями и проч. Личностро-ориентированный подход здесь может быть реализован следующим образом: для каждого студента создается отдельный визуальный ряд, в котором отражены именно те лакуны, которые необходимо восполнить. Например, у одного из студентов навык чтения развит хуже, чем у остальных, для него можно подготовить визуальный ряд с микротекстами, а затем с выполнением теста на проверку полученной информации. Другому студенту необходимо усовер-

шенствовать навыки аудирования. Для него готовится визуальный ряд, где по клику на те или иные точки воспроизводится звукоряд.

Подобных сервисов по визуализации и интерактивной проверке изученного материала существует в сети Интернет достаточно много, наша цель была описать не только самые гибкие в настройке и обширные по функционалу ресурсы, наша цель была, в первую очередь, мотивировать преподавателей расширить арсенал технических средств, используемых на занятиях, а также убедить их в том, что данный инструментарий существенно расширяет спектр возможностей преподавателя.

Все указанные выше ресурсы не создавались изначально с целью использования на занятиях РКИ, важно, что они были адаптированы под нужды преподавателей, позволяя тем самым оставить студента в привычном для него формате взаимодействия с компьютером или смартфоном и активизируя личностно-ориентированный подход к процессу обучения.

ПРИМЕЧАНИЯ

1. <https://www.quizshow.io/>
2. <http://www.triventy.com/>
3. <https://flipquiz.com/>
4. <https://www.flippity.net/>
5. <https://www.quizalize.com/>
6. <https://quizizz.com>
7. [https://www\(thinglink.com/](https://www(thinglink.com/)

WORLD WIDE WEB AS AN INSTRUMENT OF A MODERN TEACHER

Abstract. This article describes the functionality of some online resources that enhance abilities of teacher of Russian as foreign. Attention is paid to test resources, which allow to control students knowledge.

Keywords: theory of teaching; Russian as a foreign language; Internet; online instruments.

 **Dr. Denis Bukin**

ResearcherID E-1414-2016
ORCID iD 0000-0001-8444-2989
Saint Petersburg State University
Saint Petersburg, Russia
E-mail: bukin.denis@gmail.com